Corrigé des exercices : Lire l'actualité et écrire un résumé

Arabe B1

Corrigé détaillé des exercices sur « Lire l'actualité et écrire un résumé » (Arabe B1), avec explications pas à pas.

Exercice 1

Écris en arabe, avec les voyelles, le mot dont le sens est donné.

1. mairie
   → بَلَدِيَّة
2. public, général
   → عامّ
3. centre
   → وَسَط
4. président, chef
   → رَئيس
5. habitants
   → سُكّان
6. hier
   → أَمْسِ

Exercice 2

Donne le sens de chaque mot arabe.

1. أَعْلَنَ
   → **il a annoncé**
2. تَضُمُّ
   → **elle contient**
3. شَباب
   → **jeunes**
4. لِقاء
   → **rencontre**

Exercice 3

Quelle question pose-t-on pour obtenir cette réponse ? (مَنْ، ماذا، مَتى، أَيْنَ، لِماذا، كَيْفَ)

1. البَلَدِيَّةُ
   → مَنْ

2. مَكْتَبَةً عامَّةً
   ماذا ←
3. أَمْسِ
   مَتى ←
4. في وَسَطِ المَدينَةِ
   أَيْنَ ←
5. لِأَنَّ القِراءَةَ تُفيدُ الجَميعَ
   لِماذا ←
6. بِسُرْعَةٍ
   كَيْفَ ←

Exercice 4

Pose la question sur le mot entre crochets.

1. أَعْلَنَت [البَلَدِيَّةُ] عَنْ فَتْحِ مَكْتَبَةٍ.
   ← مَنْ أَعْلَنَ عَنْ فَتْحِ مَكْتَبَةٍ؟
2. أَعْلَنَت البَلَدِيَّةُ [أَمْس] عَنِ المَكْتَبَةِ.
   ← مَتى أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ عَنِ المَكْتَبَةِ؟
3. المَكْتَبَةُ [في وَسَطِ المَدينَةِ].
   ← أَيْنَ المَكْتَبَةُ؟
4. تَضُمُّ المَكْتَبَةُ [أَكْثَرَ مِنْ عِشْرينَ أَلْفَ كِتاب].
   ← ماذا تَضُمُّ المَكْتَبَةُ؟

Exercice 5

Réponds aux six questions sur le texte de la leçon.

1. مَنْ أَعْلَنَ الخَبَرَ؟
   البَلَدِيَّةُ ←.
2. ماذا أَعْلَنَت البَلَدِيَّةُ؟
   فَتْحَ مَكْتَبَةٍ عامَّةٍ جَديدَةٍ ←.
3. مَتى أَعْلَنَتْهُ؟
   أَمْس ←.
4. أَيْنَ المَكْتَبَةُ؟

فِي وَسَطِ المَدِينَةِ ←.

5. كَمْ كِتابًا تَضُمُّ؟
   أَكْثَرَ مِنْ عِشْرِينَ أَلْفَ كِتابٍ ←.
6. ماذا قالَ رَئِيسُ البَلَدِيَّةِ؟
   إِنَّ القِراءَةَ تُفِيدُ الجَمِيعَ ←.

Exercice 6

Vrai ou faux ? Corrige les phrases fausses.

1. La bibliothèque est au bord de la mer.
   → Faux : elle est au centre-ville
2. La bibliothèque est ouverte tous les jours sauf le dimanche.
   → Vrai
3. Le maire a dit que la lecture est utile à tous.
   → Vrai
4. La bibliothèque contient dix mille livres.
   → Faux : plus de vingt mille

Exercice 7

Style de presse : place le verbe en tête de phrase (le verbe reste au singulier).

1. البَلَدِيَّةُ أَعْلَنَت الخَبَرَ.
   أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ الخَبَرَ ←.
2. الطُّلّابُ زاروا المَكْتَبَةَ.
   زارَ الطُّلّابُ المَكْتَبَةَ ←.
3. السُّكّانُ يَأْمُلونَ.
   يَأْمُلُ السُّكّانُ ←.
4. الرَّئيسُ قالَ كَلِمَةً.
   قالَ الرَّئيسُ كَلِمَةً ←.

Exercice 8

Donne le masdar du verbe : le style de presse aime les noms d'action.

1. أَعْلَنَ
   إِعْلان ←
2. اِسْتَقْبَلَ
   اِسْتِقْبال ←

3. فَتَحَ
   فَتْح →
4. قَرَأَ
   قِراءَة →
5. لَقِيَ
   لِقاء →

Exercice 9

Forme l'idafa.

1. رَئيس + البَلَديَّة
   رَئيسُ البَلَدِيَّةِ →
2. وَسَط + المَدينَة
   وَسَطُ المَدينَةِ →
3. سُكّان + المَدينَة
   سُكّانُ المَدينَةِ →
4. فَتْح + مَكْتَبَة عامَّة
   فَتْحُ مَكْتَبَةٍ عامَّةٍ →

Exercice 10

Complète chaque phrase avec le mot qui convient.

1. قالَ الرَّئيسُ ..... القِراءَةَ تُفيدُ. (إِنَّ / أَنْ)
   إِنَّ →
2. يَأْمُلُ السُّكّانُ ..... تَكونَ المَكْتَبَةُ مَكانًا لِلِقاءِ. (أَنْ / إِنَّ)
   أَنْ →
3. قالَتِ المُعَلِّمَةُ ..... الدَّرْسَ سَهْلٌ. (إِنَّ / أَنْ)
   إِنَّ →
4. يَأْمُلُ الطُّلّابُ ..... يَنْجَحوا. (أَنْ / إِنَّ)
   أَنْ →

Après قالَ : إِنَّ + nom accusatif. Après يَأْمُلُ : أَنْ + verbe subjonctif.

Exercice 11

Rapporte les paroles avec قالَ إِنَّ.

1. قالَ الرَّئيسُ: القِراءَةُ مُفيدَةٌ.
   قالَ الرَّئيسُ إِنَّ القِراءَةَ مُفيدَةٌ ←.
2. قالَت المُعَلِّمَةُ: الدَّرْسُ سَهْلٌ.
   قالَتِ المُعَلِّمَةُ إِنَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ ←.
3. قالَ الطّالِبُ: الكِتابُ جَديدٌ.
   قالَ الطّالِبُ إِنَّ الكِتابَ جَديدٌ ←.
4. قالَ السُّكّانُ: المَدينَةُ جَميلَةٌ.
   قالَ السُّكّانُ إِنَّ المَدينَةَ جَميلَةٌ ←.

Exercice 12

Choisis le mot de liaison : وَ، ثُمَّ، لَكِنَّ، لِأَنَّ، وَلِذَلِكَ.

1. ذَهَبْتُ إِلى المَكْتَبَةِ ..... قَرَأْتُ كِتابًا.
   ثُمَّ ←
2. أُحِبُّ القِراءَةَ ..... هِيَ مُفيدَةٌ.
   لِأَنَّ ←
3. المَكْتَبَةُ كَبيرَةٌ ..... الكُتُبُ كَثيرَةٌ.
   وَ ←
4. أَرَدْتُ الذَّهابَ ..... المَكْتَبَةَ كانَتْ مُغْلَقَةً.
   لَكِنَّ ←
5. كانَتْ مُغْلَقَةً ..... عُدْتُ إِلى البَيْتِ.
   وَلِذَلِكَ ←

Exercice 13

Trouve les trois éléments d'un bon résumé dans le texte : le fait, le chiffre, la citation.

1. le fait
   ← أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ أَمْسِ عَنْ فَتْحِ مَكْتَبَةٍ عامَّةٍ جَديدَةٍ.
2. le chiffre
   ← أَكْثَرُ مِنْ عِشْرينَ أَلْفَ كِتابٍ.
3. la citation
   ← قالَ رَئيسُ البَلَدِيَّةِ إِنَّ القِراءَةَ تُفيدُ الجَميعَ.

Exercice 14

Mets les voyelles finales de ces phrases de presse.

1. أَعْلَنَت البَلَدِيَّة أَمْس عَنْ فَتْح مَكْتَبَة عامَّة
   → أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ أَمْسِ عَنْ فَتْحِ مَكْتَبَةٍ عامَّةٍ
2. تَضُمُّ المَكْتَبَة أَكْثَرَ مِنْ عِشْرِينَ أَلْفَ كِتاب
   → تَضُمُّ المَكْتَبَةُ أَكْثَرَ مِنْ عِشْرِينَ أَلْفَ كِتابٍ
3. قالَ رَئِيس البَلَدِيَّة إِنَّ القِراءَة تُفِيد الجَمِيع
   → قالَ رَئِيسُ البَلَدِيَّةِ إِنَّ القِراءَةَ تُفِيدُ الجَمِيعَ

Exercice 15

Traduis en arabe, avec les voyelles.

1. La mairie a annoncé l'ouverture d'une bibliothèque.
   → أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ فَتْحَ مَكْتَبَةٍ.
2. Les habitants espèrent que la ville sera calme.
   → يَأْمُلُ السُّكّانُ أَنْ تَكونَ المَدِينَةُ هادِئَةً.
3. Elle accueille les visiteurs chaque jour.
   → تَسْتَقْبِلُ الزُّوّارَ كُلَّ يَوْمٍ.
4. Les jeunes se retrouvent à la bibliothèque.
   → يَلْتَقِي الشَّبابُ في المَكْتَبَةِ.

Exercice 16

Écris un titre de presse (avec un masdar ou une phrase nominale).

1. Une nouvelle bibliothèque ouvre
   → اِفْتِتاحُ مَكْتَبَةٍ جَدِيدَةٍ
2. Un nouveau parc pour les enfants
   → حَدِيقَةٌ جَدِيدَةٌ لِلْأَطْفالِ
3. Le train part à huit heures
   → اِنْطِلاقُ القِطارِ في الثّامِنَةِ

Exercice 17

Quelle forme verbale ? Écris IV ou X ou I pour chaque verbe du texte.

1. أَعْلَنَ
   → IV
2. تَضُمُّ
   → I
3. تَسْتَقْبِلُ

→ X

4. يَأْمُلُ
   → I
5. تُفيدُ
   → IV

Exercice 18

Résume ce petit article en une phrase (fait + chiffre ou détail + citation).

1. اِفْتَتَحَتِ المَدْرَسَةُ صالَةً جَديدَةً لِلرِّياضَةِ أَمْسِ. تَضُمُّ الصّالَةُ مَلْعَبَيْنِ وَمَسْبَحًا. قالَ المُديرُ إِنَّ الرِّياضَةَ تُفيدُ الطُّلّابَ.
   → اِفْتَتَحَتِ المَدْرَسَةُ أَمْسِ صالَةً جَديدَةً تَضُمُّ مَلْعَبَيْنِ وَمَسْبَحًا، وَقالَ المُديرُ إِنَّ الرِّياضَةَ تُفيدُ الطُّلّابَ.

Exercice 19

Écris ces phrases du texte avec toutes les voyelles.

1. أعلنت البلدية أمس عن فتح مكتبة عامة جديدة في وسط المدينة.
   → أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ أَمْسِ عَنْ فَتْحِ مَكْتَبَةٍ عامَّةٍ جَديدَةٍ في وَسَطِ المَدينَةِ.
2. تضم المكتبة أكثر من عشرين ألف كتاب، وتستقبل الزوار كل يوم ما عدا الأحد.
   → تَضُمُّ المَكْتَبَةُ أَكْثَرَ مِنْ عِشْرينَ أَلْفَ كِتابٍ، وَتَسْتَقْبِلُ الزُّوّارَ كُلَّ يَوْمٍ ما عَدا الأَحَدَ.
3. وقال رئيس البلدية إن القراءة تفيد الجميع.
   → وَقالَ رَئيسُ البَلَدِيَّةِ إِنَّ القِراءَةَ تُفيدُ الجَميعَ.

Exercice 20

Remets les mots dans l'ordre pour refaire la phrase.

1. المَدينَةِ. / وَسَطِ / في / جَديدَةٍ / عامَّةٍ / مَكْتَبَةٍ / فَتْحِ / عَنْ / أَمْسِ / البَلَدِيَّةُ / أَعْلَنَت
   → أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ أَمْسِ عَنْ فَتْحِ مَكْتَبَةٍ عامَّةٍ جَديدَةٍ في وَسَطِ المَدينَةِ.
2. الأَحَدَ. / عَدا / ما / يَوْمٍ / كُلَّ / الزُّوّارَ / وَتَسْتَقْبِلُ / كِتابٍ، / أَلْفَ / عِشْرينَ / مِنْ / أَكْثَرَ / المَكْتَبَةُ / تَضُمُّ
   → تَضُمُّ المَكْتَبَةُ أَكْثَرَ مِنْ عِشْرينَ أَلْفَ كِتابٍ، وَتَسْتَقْبِلُ الزُّوّارَ كُلَّ يَوْمٍ ما عَدا الأَحَدَ.
3. الجَميعَ. / تُفيدُ / القِراءَةَ / إِنَّ / البَلَدِيَّةِ / رَئيسُ / وَقالَ
   → وَقالَ رَئيسُ البَلَدِيَّةِ إِنَّ القِراءَةَ تُفيدُ الجَميعَ.

Exercice 21

Écris les phrases demandées en arabe, avec les voyelles.

1. Écris un petit article de presse (cinq phrases) sur un événement de ton quartier : réponds aux six questions, ajoute un chiffre et une citation.
   مَثَلًا : أَعْلَنَت المَدْرَسَةُ أَمْسِ عَنْ مَعْرِضٍ لِلْكُتُب. يَبْدَأُ المَعْرِضُ غَدًا في ساحَةِ المَدْرَسَةِ. يَضُمُّ المَعْرِضُ مِئَةَ كِتابٍ. قالَ المُديرُ إِنَّ القِراءَةَ تُفيدُ الجَميعَ. يَأْمُلُ الطُّلّابُ أَنْ يَزورَهُ الجَميعُ. (exemple) →